



MALTA

**QORTI ĊIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMĦALLEF
GIANNINO CARUANA DEMAJO**

Seduta tas-16 ta' Jannar, 2004

Ċitazzjoni Numru. 1772/1998/1

**Joanna Briffa f'isimha proprju u għan-nom u in
rappreżentanza ta' *Elephanta Ltd*
versus
Joseph Attard u martu Rose Attard għal kull interess
li jista' jkollha**

F'din il-kawża l-atturi qegħdin ifittxu għad-danni għax igħidu illi l-konvenut kien seraqhom.

l-ċitazzjoni tgħid illi għall-ħabta ta' Lulju ta' l-1997 il-konvenuta Rose Attard kienet bdiet taħdem ma' l-attriċi bħala fattiga, u ffit żmien wara żewġha, il-konvenut Joseph Attard, kien għamel xi xogħol għall-attriċi u kien ukoll garr xi merkanzija tan-negozju tas-soċjetà attriċi.

Għall-ħabta ta' Marzu jew April ta' l-1998, l-attriċi bdiet tintebaħ li kienu naqsu xi ħwejjeg kemm mid-dar fejn toqgħod kif ukoll mill-ħwienet u mħażen tas-soċjetà attriċi. Fl-istess żmien, l-attriċi sabet uħud mill-ħwejjeg neqsin tagħha fi ħwienet ta' terzi persuni, u saret taf mingħand is-sidien ta' dawn il-ħwienet illi l-ħwejjeg kienu xtrawhom mingħand il-konvenut.

Il-konvenut kien imbagħad mixli quddiem il-Qorti tal-Maġistrati u nstab ħati li kien seraq dawk il-ħwejjeġ mingħand l-attriċi.

Il-ħwejjeġ misruqa kienu jiswew disat elef sitt mija u sitt liri u ħamsa u għoxrin ċenteżmu (Lm9,606.25). Bil-għajnuna tal-pulizija l-attriċi ġabret dawk il-ħwejjeġ li kienu għadhom ma nbigħux mill-ħwienet ta' terzi, u l-ħwejjeġ li ġabret jiswew elf erba' mija u tmienja u tletin lira (Lm1,438). L-attriċi għalhekk fadlilha tieġu mingħand il-konvenut tmint elef mija u tmienja u sittin lira u ħamsa u għoxrin ċenteżmu (Lm8,168.25), barra somma oħra bħala danni.

L-atturi issa qegħdin jitolbu illi l-qorti:

1. tikkundanna lill-konvenuti jħallsuha tmint elef mija u tmienja u sittin lira u ħamsa u għoxrin ċenteżmu (Lm8,168.25), jew somma oħra aktar preċiża li tkun likwidata mill-qorti;
2. tillikwida d-danni l-oħra li ġarrbet l-attriċi, fosthom minħabba telf tan-negozju; u
3. tikkundanna lill-konvenuti jħallsu d-danni hekk likwidati. Qegħdin jitolbu wkoll l-ispejjeż, fosthom dawk ta' mandati kawtelatorji ta' qbid u ta' sekwestru maħruġa fil-25 t'Awissu 1998.

Il-konvenuti ressqu dawn l-eċċezzjonijiet:

1. safejn it-talbiet jolqtu lill-konvenuta Rose Attard:
 - a. id-dejn sar mingħajr il-kunsens tagħha;
 - b. ladarba d-dejn inħoloq minn reat volontarju, ma jolqotx il-komunjoni ta' l-akkwisti bejn il-konvenuti; u
 - c. il-konvenuta Rose Attard ma tagħmilx tajjeb għad-dejn bil-beni parafernali tagħha;
2. l-attriċi Joanne Briffa *proprio* ma għandhiex interess ġuridiku u għalhekk, safejn it-talbiet saru minnha, il-konvenuti għandhom jinħelsu mill-ħarsien tal-ġudizzju; u
3. it-talbiet huma esaġġerati u infondati fil-fatt u fid-dritt u għalhekk għandhom jiġu miċħuda bl-ispejjeż kontra l-atturi.

Mix-xhieda ħareġ illi l-konvenut kien jagħmel xi xogħol għall-atturi u kellu aċċess għall-beni ta' l-attriċi u tas-soċjetà attriċi. F'xi żmien l-attriċi ntebħet illi xi ħwejjeġ kemm tagħha kif ukoll tas-soċjetà attriċi kienu bdew jonqsu, u xi wħud minn dawn il-ħwejjeġ sabithom fi

ħwienet ta' terzi. Bil-għajnuna tal-pulizija saret taf illi dawn kienu xtraw il-ħwejjeġ mingħand il-konvenut.

Il-konklużjoni għalhekk toħroġ weħedha li kien il-konvenut li, għax kellu aċċess faċli għalihom, seraq il-ħwejjeġ li naqsu lill-atturi, u bigħhom lil terzi. Fil-fatt il-konvenut kien mixli b'serq u nstab ħati mill-qrati ta' ġurisdizzjoni kriminali.

Il-ħwejjeġ misruqa kienu wħud ta' l-attriċi u wħud tas-soċjetà attriċi. Għalhekk iż-żewġ atturi huma legittimati biex imexxi b'din il-kawża u t-tieni eċċezzjoni hija miċħuda.

L-attriċi ipprovdiet lista tal-ħwejjeġ misruqa mill-konvenut, u dawn kienu jiswew disat elef sitt mija u sitt liri u ħamsa u għoxrin ċenteżmu (Lm9,606.25). Meta tqis il-valur tal-ħwejjeġ li l-attriċi ġabret bil-għajnuna tal-pulizija jifdal kemm jiswew tmint elef mija u tmienja u sittin lira u ħamsa u għoxrin ċenteżmu (Lm8,168.25) ħwejjeġ misruqa mill-konvenut li ntilfu.

Billi dawn il-ħwejjeġ kienu għan-negozju ta' l-atturi li, li kieku ma nsterqulhomx mill-konvenut, kienu jagħmlu qligħ minnhom, l-atturi ġarrbu wkoll danni minħabba nuqqas ta' qligħ. L-attriċi xehdet bil-ġurament illi l-qligħ mitluf kien ta' ħamsa u għoxrin fil-mija (25%) tal-valur tal-ħwejjeġ. Din ix-xhieda ma kienet b'ebda mod kontradetta, u hija wkoll raġjonevoli. Il-qorti għalhekk tillikwida d-danni għall-għanijiet tat-tieni talba fis-somma ta' elfejn u tnejn u erbgħin lira (Lm2,042).

Ma nġiebet ebda xhieda illi l-konvenuta kienet kompliċi ma' żewġha fis-serq. Għalhekk, skond l-art. 1327(f) tal-Kodiċi Ċivili, iżda bla ħsara għal dak li jgħid l-art. 1329 ta' l-istess Kodiċi, id-dejn li jitħallas bħala danni ma jolqotx il-komunjoni ta' l-akkwisti jew il-beni parafernali ta' l-attriċi. Id-dejn li jirrappreżenta l-ħwejjeġ misruqa, iżda, jolqot il-komunjoni billi l-istess komunjoni ibbenefikat mir-rikavat tal-bejgħ tal-ħwejjeġ misruqa magħmul mill-konvenut, għax inkella l-komunjoni tkun qiegħda tistagħna bla mistħoqq bit-telf ta' l-atturi.

Għal dawn ir-raġunijiet il-qorti taqta' l-kawża billi tikkundanna lill-konvenuti jħallsu lill-atturi tmint elef mija u tmienja u sittin lira u ħamsa u għoxrin ċenteżmu (Lm8,168.25) valur ta' ħwejjeġ li seraq il-konvenut, u tikkundanna lill-konvenut Joseph Attard iħallas elfejn u

Kopja Informali ta' Sentenza

tnejn u erbgħin lira (Lm2,042) likwidati bħala danni b'konsegwenza tas-serq, b'dan iżda illi, bla ħsara għal dak li jgħid l-art. 1329 tal-Kodiċi Ċivili, id-dejn ta' elfejn u tnejn u erbgħin lira (Lm2,042) ma jolqotx il-komunjoni ta' l-akkwisti bejn il-konvenuti.

L-ispejjeż tal-kawża għandu jħallashom kollha l-konvenut Joseph Attard.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----